

A

absence vs presence 68, 77–78, 113, 122–123, 179
 activity vs passivity 147–148
 Adonis 164
 "Afternoon" 44–45
 agony. *see* suffering
 air vs earth 105–106, 118
 allegory vs symbolism 166–167
 Alonso, Dámaso 43, 51, 52
 ambiguity of language 83–84. *see also* sacred language
 ambiguity of mysticism 2–3, 10–13
 Andalusian culture 5, 7, 20–23, 24
 Anderson, Andrew A
 on contrast 95–96, 102–103, 126
 on detachment 65
 on influences of Saint John 63
 on Lorca's mysticism 14
 on meter 84
 on Petrarchan elements 113
 on the poetic voice 66
 on Yerma's peasant status 139
 anemones 117
 anguish. *see* suffering
 animals 34, 98–99, 115–116, 139–140. *see also* *specific animals and birds*
 apostrophe 103–104, 120–121
 Arabic poetry. *see* Sufi poetry
 arrows piercing heart 170
 Arséntieva, Natalia 158, 160
 artistic authenticity. *see* *duende*
 artists as mystics 12–13, 178
Asiatic Poems (Noroña) 72
 assonance 32, 84, 84–85, 125

B

Babín, María Teresa 47
 balance 100–102, 107, 113, 120–121, 142–143
 "Ballad in F Sharp Major" 38
 Barnstone, Willis 162–163
 Barnstone, Willis and Tony 35
 Barón Palma, Emilio 76–77
 barren land 132
 the barren woman 131
 Bashō 35
 battles 89–90, 101–106, 118–119, 134–136
 Bays, Gwendolyn 3
 beauty, masculine 77
 bees 90, 127

birds 44–45, 51, 75–76, 98–99, 117. *see also* *specific birds*
 birdsong 170
 the bitter root 90
 the body. *see also* *specific body parts*
 in *The Butterfly's Evil Spell* 57
 as characteristic of mysticism 178
 duality with soul 45
 and eros and suffering 99–100, 118–119
 and Fray Luis 44–45
 renunciation of 17, 28–29
 and Saint John's works 62–63
 in *Sonnets of Love* 118–119, 124–125
 in Sufi poetry 75–80
 in *The Tamarit Divan* 99–100
 in *Yerma* 136–137, 141–143, 147
Book of Poems
 autobiographical nature of 32
 Eastern influence in 35
 influence of Fray Luis on 42–53
 poetics in 33–42, 44–59. *see also* *specific devices, symbols, themes*
 syncretism of religions in 42
 branches 75, 93–94, 97–98, 139
 Breton, André 163–164
 Buddhist mysticism 8–9
 Buddhist poetry 16, 35
 bullfighting 21
 bulls 108–109
 Burton, Julianne 130–131
The Butterfly's Evil Spell
 influence of Fray Luis on 42–53
 Nature imagery in 49–50
 poetics in 36–42, 44–59. *see also* *specific devices, symbols, themes*
 reception of 36
 subjectivity of 57
 syncretism of religions in 42

C

Cannon, Calvin 142, 151
cante jondo. *see* deep song
carpe diem 117
 Cavanaugh, Cecilia 86
 Cernuda, Luis 123
 chanting 7, 16, 25–26
 the chest 99–100
 the child 34, 54, 88–89, 149
 Christian mystic poetry 41–42, 89. *see also* John of the Cross, Saint

- Christian mysticism 2–6, 13
 "Cicada!" 33
 cicadas 40
 circular structure in Lorca's poetics 86, 120
 Cirlot, J. E. 146
 the city 75
 co-creation 152
 codified language 172–173, 174, 181–182. *see also* sacred language
 cold vs fire 146–147
 "Comentarios a Omar Kayyam" 72–73, 80
 compound symbolism 39–42, 142
 conflict. *see* battles
 contrasts
 and balance 19, 107–108, 120–121
 and battle 89–90
 in *Book of Poems* 39
 as element of style 66
 on the mystic path 4–5
 in Saint John's works 64, 68
 in *Sonnets of Love* 113, 120–121, 124–125
 in Sufi poetry 77–78
 in *The Tamarit Divan* 95–96, 100–102, 107
 in *Yerma* 70, 134–136, 142–143, 146–148
 Corbin, Henry 160, 166–167
 Correa, Gustavo 141, 150–151
 cows 108–109
 creation and reception. *see* interpretation, reader participation in
 Cueto, Ronald 132
 Cuevas García, Cristóbal 51
- D
- Darío, Rubén 15, 173, 175, 176
 dark night of the soul
 and influence of Saint John 62, 66, 127
 in Lorca's late works 58–59, 116
 origins of concept 3–5, 6
 in Sufi poetry 72–74, 80–81
 dawn vs dusk 100–102. *see also* lightness vs darkness
 death. *see also* love and death
 of the child 88–89
 Modernist treatment of 15, 173, 175
 in Saint John's works 68
 in *Sonnets of Love* 121
 in Sufi poetry 78
 in *The Tamarit Divan* 87–89, 102, 104–106, 180
 by water 96–98
 in *Yerma* 148–149
 deep song
 and *duende* 20–21, 169–170
 and Modernism 174–175, 183–184
 on Sufi poets 23, 72–74, 90
 and weeping 90–91, 115
 Delacroix, Henri 12
 delirious poetry 82. *see also* sacred language
 dervishes 7
 descend-ascend contrast 95–96, 100
 Devoto, Daniel 90, 171
 "The Diamond" 45
 Díaz, Epitecto 113–114
 Díez de Revenga, Francisco Javier 84–85, 146
 "Digression. The Rules of Music" 161, 169, 174
 dogs 98–99
 Dougherty, Dru 71
 doves 98–99, 116, 128
 dream-sleep 54, 88–89
 drugs 10–11
 duality 102. *see also* contrasts
duende
 about 20–25
 and artistic creation 56–57
 as distinct from muse 185
 as facet of Lorca's mysticism 178
 and Fray Luis 52
 and reader interpretation 169–171
- E
- eagles 98–99
 the early works
 Book of Poems 31–42, 44–59
 The Butterfly's Evil Spell 36–42, 44–59
 as steppingstones 53–59, 86, 178–179
 earth, Yerma's identification with 137–138
 Ekstrom, Margaret V 35
 "Elegy" 55, 132, 136, 141–142
 "Elegy of Silence" 56
 elephants 98–99
 Emanations and Immanence, theories of 5, 18–19, 96, 178
 emotions 169–170, 171. *see also* intuition
 "The Encounters of a Venturesome Snail" 34, 36
 enlightenment. *see* illumination
 exclamations 49, 174
 eyes 63–64, 70, 78, 99–100
- F
- faces 99–100
 the fatal glance. *see* eyes
 Fernández Cifuentes, Luis 130, 145

- ferocity vs docility 116
 fertility vs sterility 146–147
 fields vs skies 105–106
 fire 141, 146–147
 flamenco 20–23
 flesh. *see* body vs soul
 flight 36–38, 44–46, 51
 flowers 40–41, 75, 98, 114–115, 116–117, 141–143.
 see also garden-orchards; *specific flowers*
 Forster, Jeremy C. 79–80, 103
 fountains. *see* water
 Francis of Assisi, Saint 4
 free verse 84–85
 Frémaux-Crouzet, Annie 43
- G
- García, Félix 58
 García Gómez, Emilio 44, 52, 72, 75, 81
 García Lorca, Federico. *see* Lorca, Federico García
 García Lorca, Francisco (brother) 27, 50–51, 52, 150, 155
 garden-orchards 49–50, 78, 94
 garlands 64, 69, 116, 119–120
 Gasch, Sebastián, letter to 154–155
 the gaze. *see* eyes
 Generation of '27 84–85, 110
 ghazals 74, 86
 Gibson, Ian 15
 Gil, Ildelfonso-Manuel 142, 148
 Glisser, María Esther 86–87, 138
 Góngora, Luis de 66–67
 grammar 67, 71, 91, 103–104, 122
 Grenadine poets 73
 Guillén, Jorge 106, 128
Gypsy Ballads 173
- H
- Hafiz
- carpe diem* theme in 117
 influence on Lorca's works 73–80
 on limitations of language 158
 poetics of 76–77, 90, 132
 themes shared with Saint John 80
- al-Hallaj 6–7, 103
 hands 99–100
 harmony
- celestial 7, 25, 33, 48–49, 108, 154
 and Fray Luis 45–47, 58
 of Nature 38, 42, 108, 137
- hearts 99–100
- Hernández, Mario 75, 76, 102, 108–109, 154
 Herrero, Javier 27
 Hindu mysticism 8
 Hispanic Modernism 175, 176
 "Holm Oak" 33, 41
 homosexuality 66, 77
 honey 127
 Houston, John Porter 173
 hummingbirds 98–99
- I
- Ibn 'Abbad 81
 Ibn Arabi 86
 identity, loss of 103
 illumination 4–5, 178
 imagination. *see* inspiration
 "Imagination, Inspiration, Evasion" 170–171, 173–174
 Imagism "A Retrospect" (Pound) 174
 Immanence, theory of. *see* Emanations and Immanence, theories of
 immanent mysticism
- characteristics of 1–13
 defined 2, 177
 and *duende* 20–25
 evolution of for Lorca 13–20
 and primitivism 20–25
- Impressions and Landscapes* 14–15
 inspiration 159–160, 166–167, 170–171, 182–183
 interjections. *see* exclamations
 interpretation, reader participation in 21–22, 24–25, 26–27, 152, 168–172, 181–182
 intervalence. *see* irrational imagery
 intoxication. *see* wine
 intuition, importance of in interpretation 153, 171.
 see also emotions
 Iqbal, Mohammad 12
 irrational imagery 106–110, 173
 Ishak, Fayek M. 173
- J
- James, William 26, 161
 jasmine 108–109
 John of the Cross, Saint
- influence on Lorca's late works 58–59
 influence on *Sonnets of Love* 64–68
 influence on *The Tamarit Divan* 62–64, 67–68
 on limitations of language 157–158
 poetic voice of 67–68
 poetics of 62, 66, 86, 94, 132
 Sufi influences on 80, 81

- Johnston, William 12, 184–185
- Josephs, Allen 21–22, 24
- the journey 34, 36
- Judaism. *see* Kabbalah
- juxtaposition. *see* contrasts
- K
- Kabbalah 9–10
- Katz, Stephen T. 14
- Khayyam, Omar 72–73, 80
- kisses 116
- Knysh, Alexander 184–185
- L
- La Niña de los Peines* 22
- larks 105–106
- the late works
- Sonnets of Love* 110–129
- The Tamarit Divan* 83–110
- Yerma* 129–151
- Latour, Charlotte de 98, 117
- León, Fray Luis de
- influence on Lorca 43–53, 179
- influences on 42–43, 51
- poetic voice of 67–68
- poetics of 43–47, 62
- light 39, 70–71
- lightness vs darkness 89–90, 100–102, 105–106, 112–113, 140–141
- lilies 116
- Lima, Robert 137–138, 147, 148
- limitlessness
- and commonalities of poets and mystics 161–162
- and Modernism 172–176
- process of composing with 163–168
- and relationship between creation and reception 168–172
- and sacred language 157–158
- literary devices. *see* wordplay; *specific literary devices*
- longing. *see* suffering
- López-Baralt, Luce
- on codified language 181–182
- on delirious metaphors 107
- on interpreting mystic texts 152, 153, 171
- on Saint John's poetics 81–82, 116, 159
- Lorca, Federico García
- aesthetic theory of 26–27, 56–57, 178
- on artistic interpretation 168–172
- and artistic process 130, 163, 165, 167
- artistry of 59, 67–68, 83–84
- and Catholicism 14–15, 19–20
- on the definition of poetry 164
- development as artist 52
- on *duende* 89, 178, 185–186
- on Góngora, Luis de 66–67
- on Granada 71
- on incongruities in poetry 109
- as inspiration for modern Arab and Persian poets 175
- on inspiration vs imagination 159–160, 167, 172
- on metaphor 153–154
- and Modernism 175, 183–184
- and music 25, 26, 178
- on music 161
- mysticism of 13–20, 178
- on Nature 19
- on personification 56
- as pioneer of modern mysticism 184–185
- on poetic mystery 153, 154–155
- religious crisis of 50–51
- shared cultural identity with Saint John 71
- on Sufi poets 72
- on surrealism 164–165
- on theater 28
- on water 96–97
- on weeping 115
- on wine 23
- love. *see also* suffering; transcendence
- erotic 72–73, 116
- and homosexuality 66
- in Sufi poetry 73–74
- unrequited 63–64
- love and death
- in *The Butterfly's Evil Spell* 36–38
- and *duende* 22–23
- in *Sonnets of Love* 111, 113–114
- in "Spiritual Canticle" 68
- in Sufi poetry 23, 78, 175
- in *The Tamarit Divan* 87–89
- M
- Martín Velasco, Juan 3, 12, 166
- Massignon, Louis 175
- Maurer, Christopher 43, 47
- McDermid, Paul 137, 144–145
- Meñaca, Marie de 74
- meter 84–85, 123–124
- music. *see also* silence; song
- and *duende* 20, 23, 169–170
- and Fray Luis 46–49

Index

- Lorca's relationship with 25–26, 32, 178
and Modernism 173
role in mystical traditions 7, 25–26, 38
and sacred language 160–161, 182–183
of Saint John's works 66
- musicality
in *Sonnets of Love* 125–126
in *The Tamarit Divan* 86–87, 103, 105
in *Yerma* 130–131, 145
- mysticism. *see also specific traditions*
history and characteristics of 2–12
Lorca as precursor to modern 181–186
in Lorca's early works 178–179
in Lorca's late works 179–181
- N
- Nature. *see also* primitivism; transcendence; *specific symbols*
in *Book of Poems* 31–36
in *The Butterfly's Evil Spell* 41–42
in the early works 47–49
and Fray Luis 45–46
as Modernist theme 173, 183–184
and the mystic traditions 31–32
personification of 15–17, 34–35, 41, 92–95, 114–118, 139
as salvation 51
in *Sonnets of Love* 115, 117–118
in *The Tamarit Divan* 93–94
and theories of Emanations and Immanence 18–19
in *Yerma* 137–141, 150
- Neher, André 161
- Newton, Candelas
on Lorca's artistic expression 59
on the origins of Lorca's works 154
on "The Poet Speaks with his Love on the Telephone" 126
on Sufi influence 76
on symbolism 50, 51
on Total Being 54, 88–89
- night 62
the night visit 75
night vs day. *see* lightness vs darkness
nightingales 91, 98–99. *see also* birds
- Noroña, Gaspar María de Nava, *conde de* 72
- Novalis 13
- O
- the ocean 97–98, 117
- Orozco, Emilio 162
- oxymoron. *see* contrasts
- P
- paganism 21–22, 24, 78, 137
- pain. *see* suffering
- pantheism 14, 31, 38, 47, 54
- paradise 173
- paradox. *see* contrasts
- Paredes Núñez, Juan 124
- Paz, Octavio 158–159, 161–162, 168, 182
- Persian poetry. *see* Sufi poetry
- personification 15–17, 34–35, 41, 92–95, 114–118, 139
- pilgrimages 21
- Plotinus 3
- Poem of the Deep Song*. *see* deep song
- Poet in New York* 173
- poetic logic 162, 164, 165, 167–168. *see also* sacred language
- poetic voice vs the poet 66
- polyvalence. *see* irrational imagery
- pomegranates 34
- Pound, Ezra 174
- primitivism 21–23, 36–38, 58, 108, 137–140, 146
- the prison 44–45
- Pseudo-Dionysius the Areopagite 3–4
- purgation 4–5, 73–74, 88. *see also* renunciation
- Q
- qasidas 74, 86
- the quest 91–92, 119, 133
- questions. *see* exclamations
- R
- reading process. *see* interpretation, reader participation in
- reality, evasion of 170–171, 173–174
- reception. *see* interpretation, reader participation in the refrain 86
- Reinholtz, Eric 174–175
- religious vs mystic poetry 14–15
- renunciation 4, 6, 8, 9, 17
- rhythm. *see also* music
in *Sonnets of Love* 119–120
in *The Tamarit Divan* 86–87, 101–102, 103, 104, 105, 109
in *Yerma* 146
- Ridgeon, Lloyd 185
- Río, Ángel del 154
- Ros, Anna 49
-

- roses 116, 142
Rumi, Jelaluddin 12
- S
- sacred language 152, 157–158, 161–162, 163–168, 182–183. *see also* codified language
"Scale of Air" (lecture notes) 153–154
Scholem, Gershom G. 11
scorpions 75–76, 98–99, 115–116
"Secluded Life" (León) 44, 45–46, 50
sensations. *see* synesthesia
"Serene Night" (León) 44, 46–47, 49, 51
the shore 97–98
Sicroff, Albert A. 47, 51–52
silence 40, 71, 143, 146, 161
"The Silver Poplars" 44–45
Skloot, Robert 147, 149–150
sleep 54, 88–89
Smith, Margaret 7
snails 34
snakes 98–99, 117
"Solitude" 43
"Song" 57
song. *see also* music; silence
 in the early works 38–42, 49, 54–55
 and Fray Luis 45–47
 in the late works 69
 primitive 33
 role of in mystic practice 145
 in *Sonnets of Love* 126–128
 as symbol of spiritual union 144
 as synonym for poetry 145
 in *The Tamarit Divan* 91
 and union 39–40
 in *Yerma* 70, 139–147, 143–146, 149–150, 181
Song of Solomon 103
Sonnets of Love
 collection as unified whole 110–113
 influence of Saint John on 65–66, 69, 180–181
 and the poetic voice 67–68
 poetics in 75–76, 114–129. *see also specific devices, symbols and themes*
sorrow. *see* suffering
Soufas, C. Christopher 73, 173–174
the soul 44–45, 46
"Spiritual Canticle" 17, 68, 134, 145
Stanton, Edward F. 24
stars 118, 149
suffering. *see also* harmony; transcendence
 in *Book of Poems* 33, 49
 in *The Butterfly's Evil Spell* 37–38
 as characteristic of mysticism 4, 9, 11–29, 179
 and *duende* 20, 22–23, 178
 in the early works 35–42
 and evasion of reality 170
 in Fray Luis' works 43–45, 48–53
 in the late works 61, 151, 153
 and Modernism 186
 and sacred language 159, 162, 181
 in Saint John's works 58, 59, 64, 68
 in *Sonnets of Love* 111–114, 119–129
 in Sufi poetry 7, 16–17, 73–74, 76–80, 94, 97
 in *The Tamarit Divan* 73, 87–89, 90–91, 99, 103–110
 in T.S. Eliot's works 173
 in *Yerma* 69–71, 131–144, 147–151
Sufi mysticism 6–7, 161, 184–185
Sufi poetry
 analogies in 104–105
 codified language of 172
 contrasts in 77–78
 symbols and themes in 23, 41, 72–80, 96, 97, 99–100, 115. *see also specific devices, symbols, themes*
"Summer Madrigal" 41
the super-conscious 163, 165. *see also* inspiration
superrealism 165, 183
surrealism 163–165
Sweitlicki, Catherine 51
symbolism, compound 39–42, 142
symbolism vs allegory 166–167
syncretism
 of doctrine 51
 in the early works 32, 42, 178–179
 and Fray Luis 58
 and the future of mysticism 184–185
 in *Sonnets of Love* 180–181
 in *The Tamarit Divan* 179–180
 in *Yerma* 69–70, 145, 181
synesthesia. *see also* poetic logic
 in *Book of Poems* 34, 39–40
 and Fray Luis 46
 in *Sonnets of Love* 116–117, 125, 126–128
 in *The Tamarit Divan* 63, 99, 109–110, 127
 in *Yerma* 149–151
- T
- The Tamarit Divan*
 coherence of poems in 109–110
 influence of Saint John in 62–64, 67–68

Index

- poetics in 83–110. *see also specific devices, symbols and themes*
spiritual syncretism in 179–180
Taoist mysticism 9
Theresa of Ávila, Saint 23–24, 65
Thompson, Colin P. 64, 66, 67, 160
tigers 116
time 54, 92–93, 101–102, 114–115, 136–137, 173
"To Felipe Ruiz" (León) 44, 46
"To Francisco Salinas" (León) 46, 49, 51
transcendence. *see also suffering*
in *Book of Poems* 34–35
in *The Butterfly's Evil Spell* 36–38
as characteristic of mysticism 4–5, 14, 15–16, 178
in the early works 31–32
elusive 42–53
and inspiration 170–171
of opposites 102–103
song as means to 143
in *Sonnets of Love* 117, 125
in *The Tamarit Divan* 72–73, 74, 89, 91–92
in *Yerma* 131, 136, 146
trees 41–42, 117, 139. *see also branches;*
garden-orchards
tulips 98
- U
- Underhill, Evelyn 12, 19
union, cosmic. *see harmony; suffering; transcendence*
- V
- Valender, James 88–89
veils 44
voice 143–146
- W
- the waist 99–100
The Waste Land (Eliot) 173
water. *see also weeping; the well*
in *Book of Poems* 33, 38–39
in *The Butterfly's Evil Spell* 50
death by 96–98
in the early works 38–41, 54–55
and Fray Luis 46–49
in *Sonnets of Love* 118, 121–122
stagnant 38–39, 79, 105–106, 138–139
in Sufi poetry 75–76, 79
in *The Tamarit Divan* 95–98
in *Yerma* 69–70, 78–79, 138–140, 143–145
"Weather Vane" 44–45
weaving 119–121
weeping 90–91, 96, 115, 126, 133. *see also suffering*
Wei, Wang 35
the well 95–96
whirling dervishes 7
wine 23, 72–73, 79–80
wings. *see flight*
withered flowers 40–41, 114–115, 117, 141–143
wordplay. *see also specific devices*
in *Book of Poems* 34
influence of Saint John on 58–59, 68
in *Sonnets of Love* 111, 113, 115, 119–122, 120–121
in Sufi poetry 6–7, 76–77, 179
in *The Tamarit Divan* 75, 86–87, 100–106, 180
in *Yerma* 70, 147
"Words of Justification" 32
wounds 64–65, 69
wreaths. *see garlands*
- Y
- Yerma*
and "Elegy" 55, 132, 136, 141–143
influence of Saint John on 69–71
lack of plot in 131, 142–143
paganism vs Catholicism in 78, 137
as poem 130
poetics in 69–71, 130–141, 148–149. *see also specific devices, symbols, themes*
protagonist linked with Earth in 137–138
spiritual syncretism in 181
Sufi influences on 78–80
Yudin, Florence L. 52
- Z
- Zambrano, María 165–166
Zardoya, Concha 107–108